

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 126

Volume 25

8 May 1982

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 1090/82 of 7 May 1982 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 1091/82 of 7 May 1982 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Commission Regulation (EEC) No 1092/82 of 7 May 1982 fixing the world market price for colza and rape seed	5
*Commission Regulation (EEC) No 1093/82 of 7 May 1982 making the importation of certain textile products originating in Turkey subject to quantitative limitation	7
*Commission Regulation (EEC) No 1094/82 of 7 May 1982 making the importation of certain textile products originating in Turkey subject to quantitative limitation	9
Commission Regulation (EEC) No 1095/82 of 7 May 1982 altering the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products	11
Commission Regulation (EEC) No 1096/82 of 7 May 1982 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	13
Commission Regulation (EEC) No 1097/82 of 7 May 1982 altering the import levies on products processed from cereals and rice	14

(Continued overleaf)

II *Acts whose publication is not obligatory***Council**

82/279/EEC :

- ★ **Council Decision of 26 April 1982 on the conclusion of the Agreement in the form of an exchange of letters concerning an interim extension of the Protocol annexed to the Agreement between the Government of the Republic of Guinea Bissau and the European Economic Community on fishing off the coast of Guinea Bissau 16**

Agreement in the form of an exchange of letters concerning an interim extension of the Protocol annexed to the Agreement between the Government of the Republic of Guinea Bissau and the European Economic Community on fishing off the coast of Guinea Bissau 17

Commission

82/280/EEC :

- ★ **Commission Decision of 13 April 1982 establishing that the apparatus described as 'Scintag — diffractometer, model R3' may be imported free of Common Customs Tariff duties 19**

82/281/EEC :

- ★ **Commission Decision of 16 April 1982 authorizing the Federal Republic of Germany to restrict the marketing of seed of certain varieties of agricultural plant species 20**

82/282/EEC :

- ★ **Commission Decision of 16 April 1982 extending for the United Kingdom, in respect of a variety, the period provided for in Article 15 (1) of Directive 70/457/EEC 22**

82/283/EEC :

Commission Decision of 19 April 1982 fixing the maximum aid levels for butter and concentrated butter for the 17th individual invitation to tender under the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 1932/81 23

82/284/EEC :

- ★ **Commission Decision of 6 May 1982 amending certain Decisions on the agricultural advisory committees as regards joint working parties 25**

Corrigenda

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 953/82 of 26 April 1982 correcting Regulation (EEC) No 2901/81 fixing the monetary compensatory amounts and rates for their application (OJ No L 113, 27. 4. 1982) 27

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 1015/82 of 30 April 1982 fixing the rates of the refunds applicable from 1 May 1982 to eggs and egg yolks exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty (OJ No L 118, 1. 5. 1982) 27

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1090/82**of 7 May 1982****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3808/81⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2196/81⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their central rate,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 6 May 1982;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2196/81 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 May 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 May 1982.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 382, 31. 12. 1981, p. 37.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 214, 1. 8. 1981, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 7 May 1982 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 B I	Common wheat, and meslin	95.91
10.01 B II	Durum wheat	150.10 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	62.14 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	84.74
10.04	Oats	66.45
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	94.82 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	100.42 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	88.85 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	149.45
11.01 B	Rye flour	102.19
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	246.28
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	158.97

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1091/82**of 7 May 1982****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3808/81 ⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 2197/81 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 % a rate of exchange based on their central rate,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 6 May 1982;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 May 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 May 1982.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 382, 31. 12. 1981, p. 37.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 214, 1. 8. 1981, p. 10.

ANNEX

to the Commission Regulation of 7 May 1982 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)					
CCT heading No	Description	Current 5	1st period 6	2nd period 7	3rd period 8
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	18.57	18.57	18.45
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0.99
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0.49	0.49	0.48
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	1.94	1.94	3.88
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	26.00	26.00	25.66

B. Malt

(ECU/tonne)						
CCT heading No	Description	Current 5	1st period 6	2nd period 7	3rd period 8	4th period 9
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	33.05	33.05	32.84	32.84
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	24.70	24.70	24.54	24.54
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	1.76	1.76
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	1.32	1.32
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	1.53	1.53

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1092/82
of 7 May 1982
fixing the world market price for colza and rape seed

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the markets in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3454/80⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza and rape seed⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 852/78⁽⁴⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2300/73 of 23 August 1973 laying down detailed rules for applying differential amounts for colza and rape seed and repealing Regulation (EEC) No 1464/73⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3476/80⁽⁶⁾, and in particular Article 9 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, pursuant to Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73, the Commission must determine the world market price for colza and rape seed;

Whereas the world market price should be determined in accordance with the rules and the criteria set out in Commission Regulation (EEC) No 3701/81 of 23

December 1981 fixing the amount of the subsidy on oil seeds⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1084/82⁽⁸⁾;

Whereas, if the price system is to operate normally, the world market price should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas it follows from applying these provisions that the world market price for colza and rape seed should be as set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The world market price referred to in Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 10 May 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 May 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 116, 28. 4. 1978, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 236, 24. 8. 1973, p. 28.

⁽⁶⁾ OJ No L 363, 31. 12. 1980, p. 71.

⁽⁷⁾ OJ No L 369, 24. 12. 1981, p. 36.

⁽⁸⁾ OJ No L 125, 7. 5. 1982, p. 28.

ANNEX

to the Commission Regulation of 7 May 1982 fixing the world market price for colza and rape seed

(ECU/100 kg) ⁽¹⁾

CCT heading No	Description	World market price
ex 12.01	Colza and rape seed	24.163

(ECU/100 kg) ⁽¹⁾

CCT heading No	Description	World market price where the subsidy is fixed in advance for the month of					
		May 1982	June 1982	July 1982	August 1982	September 1982	October 1982
ex 12.01	Colza and rape seed	26.309	26.504	26.602	26.602	26.602	26.798

⁽¹⁾ The conversion rates from ECU into currency as foreseen by Article 9 (5) (a) of Regulation (EEC) No 2300/73 are the following :

1 ECU = DM	2.41815
1 ECU = Fl	2.67296
1 ECU = Bfr/Lfr	44.6963
1 ECU = FF	6.19563
1 ECU = Dkr	8.18384
1 ECU = £ Irl	0.686799
1 ECU = £	0.569635
1 ECU = Lit	1 326.30
1 ECU = Dr	64.5036

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1093/82

of 7 May 1982

making the importation of certain textile products originating in Turkey subject to quantitative limitation

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1842/71 of 21 June 1971 ⁽¹⁾, and in particular Article 1 thereof,

Having regard to the formal request submitted by the United Kingdom after consultation within the Advisory Committee established by Article 3 of that Regulation,

Whereas imports of textile products into the Community have given rise to market disturbance and are causing serious damage during recent years to Community producers, resulting in the closure of mills and considerable loss of employment;

Whereas, in consequence of this situation, imports of certain textile products originating in the majority of low-cost supplier countries are at present subject to a Community system of authorization and quantitative limitation;

Whereas imports into the United Kingdom of cotton cloth originating in Turkey during the first three months of 1982 have already reached 60 % of imports in 1981, which represents an increase of 2 200 % compared with the same period in 1981;

Whereas the extremely rapid increase in recent months of imports into the United Kingdom of cotton cloth originating in Turkey have helped to exacerbate the cumulative disturbance of that market;

Whereas the volume of this increase makes it necessary to take immediate action aimed at avoiding irreparable damage to United Kingdom producers and

a serious deterioration in the economic situation of that region of the Community; whereas it therefore justifies the adoption, pursuant to Article 60 of the Additional Protocol to the Association Agreement between the European Economic Community and Turkey, of the protective measures needed to overcome these difficulties,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The importation into the United Kingdom of cotton cloth of category 2, as set out in the Annex hereto, originating in Turkey shall be subject until 31 December 1982 to a quantitative limit fixed in this same Annex.
2. The provisions of the preceding paragraph shall not apply to products which have been placed on board and are in the course of shipment to the Community before the entry into force of this Regulation.
3. All the quantities imported from 1 January 1982 are to be deducted from the quantities laid down in the Annex.
4. The entry into free circulation in the other Member States of the textile products referred to in paragraph 1 remains subject to the presentation of the import document provided for in Commission Regulation (EEC) No 2819/79 ⁽²⁾.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall be applicable until 31 December 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 May 1982.

For the Commission

Wilhelm HAFERKAMP

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 192, 26. 8. 1971, p. 14.

⁽²⁾ OJ No L 320, 15. 12. 1979, p. 9.

ANNEX

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1982)	Description	Third countries	Member States	Units	Quantitative limits from 1 January to 31 December 1982
2	55.09	55.09-03; 04; 05; 06; 07; 08; 09; 10; 12; 13; 14; 15; 16; 17; 19; 21; 29; 32; 34; 35; 37; 38; 39; 41; 49; 51; 52; 53; 54; 55; 56; 57; 59; 61; 63; 64; 65; 66; 67; 68; 69; 70; 71; 72; 73; 74; 75; 76; 77; 78; 79; 80; 81; 82; 83; 84; 86; 90; 91; 92; 93; 98; 99	Other woven fabrics of cotton : Woven fabrics of cotton, other than gauze, terry fabrics, narrow woven fabrics, pile fabrics, chenille fabrics, tulle and other net fabrics :	Turkey	UK	Tonnes	1 000

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1094/82

of 7 May 1982

making the importation of certain textile products originating in Turkey subject to quantitative limitation

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1842/71 of 21 June 1971 ⁽¹⁾, and in particular Article 1 thereof,

Having regard to the formal request submitted by France after consultation within the Advisory Committee established by Article 3 of that Regulation,

Whereas imports of textile products on the Community market have during recent years given rise to market disturbance and are causing serious damage to Community producers resulting in the closure of factories and considerable loss of employment;

Whereas in consequence of this situation, imports of certain textile products originating in the majority of low-cost supplier countries are at present subject to a Community system of authorization and quantitative limitation;

Whereas imports into France of T-shirts originating in Turkey in the first three months of 1982 have already reached 145 % of imports in 1981, which represents an increase of 620 % compared with the same period in 1981;

Whereas the extremely rapid increase in recent months of imports into France of T-shirts originating in Turkey have helped to exacerbate the cumulative disturbance of that market;

Whereas the volume of this increase makes it necessary to take immediate action aimed at avoiding irreparable damage to French producers and a serious

deterioration in the economic situation of that region of the Community; whereas it therefore justifies the adoption, pursuant to Article 60 of the Additional Protocol to the Association Agreement between the European Economic Community and Turkey, of the protective measures needed to overcome these difficulties,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The importation into France of the category 4 textile products listed in the Annex, originating in Turkey, shall be suspended until 15 October 1982.
2. The provisions of the preceding paragraph shall not apply to products which have been placed on board and are in the course of shipment to the Community before the entry into force of this Regulation.
3. The entry into free circulation in the other Member States of the textile products referred to in paragraph 1 remains subject to the presentation of the import document provided for in Commission Regulation (EEC) No 2819/79 ⁽²⁾.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall be applicable until 15 October 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 May 1982.

For the Commission

Wilhelm HAFERKAMP

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 192, 26. 8. 1971, p. 14.

⁽²⁾ OJ No 320, 15. 12. 1979, p. 9.

ANNEX

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1982)	Description	Third countries	Member State
4	60.04 B I II a) b) c) IV b) 1 aa) dd) 2 ee) d) 1 aa) dd) 2 dd)	60.04-19; 20; 22; 23; 24; 26; 41; 50; 58; 71; 79; 89	Under garments, knitted or crocheted, not elastic or rubberized : Shirts, T-shirts, lightweight fine knit roll, polo or turtle necked jumpers and pullovers, undervests and the like, knitted or crocheted, not elastic or rubberized, other than babies' garments, of cotton or synthetic textile fibres; T-shirts and light- weight fine knit roll, polo or turtle necked jumpers and pullovers, of regenerated textile fibres, other than babies' garments	Turkey	France

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1095/82**of 7 May 1982****altering the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on syrups and certain other sugar products were fixed by Regulation (EEC) No 1007/82⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1086/82⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1007/82 to the information known to the Commission that the basic

amount of the levy on syrups and certain other sugar products at present in force should be altered,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The basic amounts of the import levy on the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 1007/82, are hereby altered to the amounts shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 May 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 May 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 118, 1. 5. 1982, p. 21.

⁽⁴⁾ OJ No L 125, 7. 5. 1982, p. 32.

ANNEX

**to the Commission Regulation of 7 May 1982 altering the basic amount of the import levy
on syrups and certain other sugar products**

(ECU)

CCT heading No	Description	Basic amount per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question	Amount of levy per 100 kg of dry matter
17.02	Other sugars in solid form ; sugar syrups, not containing added flavouring or colouring matter ; artificial honey, whether or not mixed with natural honey ; caramel :		
	C. Maple sugar and other syrup	0.3179	—
	D. Other sugars and syrups (other than lactose, glucose and malto-dextrine) :		
	I. Isoglucose	—	39.02
	ex II. Other	0.3179	—
	E. Artificial honey, whether or not mixed with natural honey	0.3179	—
	F. I. Caramelized sugar and molasses containing, in the dry state, 50 % or more by weight of sucrose	0.3179	—
21.07	Food preparations not elsewhere specified or included :		
	F. Flavoured or coloured sugar syrups :		
	III. Isoglucose	—	39.02
	IV. Other	0.3179	—

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1096/82
of 7 May 1982
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1808/81⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1087/82⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1808/81 to the information known to the Commission that the levies

at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 May 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 May 1982.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 181, 2. 7. 1981, p. 24.

⁽⁴⁾ OJ No L 125, 7. 5. 1982, p. 34.

ANNEX

to the Commission Regulation of 7 May 1982 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form :	
	A. White sugar : flavoured or coloured sugar	31.79
	B. Raw sugar	28.96 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1097/82

of 7 May 1982

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3808/81⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁶⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the advice of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Regulation (EEC) No 963/82⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1088/82⁽⁸⁾;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their central rate,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 6 May 1982;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than 3.02 ECU per tonne of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 1579/74⁽⁹⁾, the levies at present in force must therefore be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 2744/75⁽¹⁰⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1783/81⁽¹¹⁾, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 963/82, are hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 May 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 May 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 382, 31. 12. 1981, p. 37.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽⁵⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁶⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 114, 28. 4. 1982, p. 14.

⁽⁸⁾ OJ No L 125, 7. 5. 1982, p. 35.

⁽⁹⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽¹¹⁾ OJ No L 176, 1. 7. 1981, p. 10.

ANNEX

to the Commission Regulation of 7 May 1982 altering the import levies on products processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

CCT heading No	Import levies	
	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
11.02 B II a) ⁽²⁾	129.62	126.60
11.02 C I ⁽²⁾	155.32	152.30
11.02 D I ⁽²⁾	100.11	97.09
11.02 E II a) ⁽²⁾	177.38	171.34
11.02 F I ⁽²⁾	177.38	171.34
11.02 G I	77.43	71.39
11.07 A I a)	180.32	169.44
11.07 A I b)	137.48	126.60
11.08 A III	175.69	155.14
11.09	463.42	282.08

⁽²⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

COUNCIL DECISION

of 26 April 1982

on the conclusion of the Agreement in the form of an exchange of letters concerning an interim extension of the Protocol annexed to the Agreement between the Government of the Republic of Guinea Bissau and the European Economic Community on fishing off the coast of Guinea Bissau

(82/279/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Agreement between the Government of the Republic of Guinea Bissau and the European Economic Community on fishing off the coast of Guinea Bissau⁽¹⁾, and in particular the second paragraph of Article 17 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the Community and Guinea Bissau have begun the negotiations provided for in the second paragraph of Article 17 of the Agreement in order to determine the amendments or additions to be made to the Annex or to the Protocol referred to in Article 9 of that Agreement;

Whereas the two Parties have agreed to extend the said Protocol for an interim period of three months pending the final outcome of the negotiations,

The Agreement in the form of an exchange of letters concerning an interim extension of the Protocol annexed to the Agreement between the Government of the Republic of Guinea Bissau and the European Economic Community on fishing off the coast of Guinea Bissau is hereby approved on behalf of the Community.

The text of the Agreement is attached to this Decision.

Article 2

The President of the Council is hereby authorized to designate the persons empowered to sign the Agreement in order to bind the Community.

Done at Luxembourg, 26 April 1982.

For the Council

The President

L. TINDEMANS

⁽¹⁾ OJ No L 226, 29. 8. 1980, p. 34.

AGREEMENT

in the form of an exchange of letters concerning an interim extension of the Protocol annexed to the Agreement between the Government of the Republic of Guinea Bissau and the European Economic Community on fishing off the coast of Guinea Bissau

A. Letter from the Community

Sir,

I have the honour to confirm that we have agreed on the following interim arrangements to ensure the continued application of the Agreement on fishing between the Government of the Republic of Guinea Bissau and the European Economic Community pending the completion of the negotiations on the Protocol to that Agreement to be concluded for its third year of application.

1. The arrangements applicable during the first two years shall be extended for a period of three months commencing on 1 March 1982.

The financial compensation paid by the Community under the interim arrangements shall amount *pro rata temporis* to that provided for in Article 2 of the Protocol to the Agreement.

2. Licences shall be granted during the interim period subject to payment of the fees which correspond *pro rata temporis* to those laid down at point A.1 of Annex I to the Agreement.

3. The financial compensation paid pursuant to point 1 and the fishing rights (licences) actually granted pursuant to point 2 shall be covered by the provisions of the Protocol applicable as from the third year of the Agreement.

I should be obliged if you would acknowledge receipt of this letter.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*On behalf of
the Council of the European Communities*

B. Letter from the Government of the Republic of Guinea Bissau

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of today's date, which reads as follows :

'I have the honour to confirm that we have agreed on the following interim arrangements to ensure the continued application of the Agreement on fishing between the Government of the Republic of Guinea Bissau and the European Economic Community pending the completion of the negotiations on the Protocol to that Agreement to be concluded for its third year of application.

1. The arrangements applicable during the first two years shall be extended for a period of three months commencing on 1 March 1982.

The financial compensation paid by the Community under the interim arrangements shall amount *pro rata temporis* to that provided for in Article 2 of the Protocol to the Agreement.

2. Licences shall be granted during the interim period subject to payment of the fees which correspond *pro rata temporis* to those laid down at point A.1 of Annex I to the Agreement.

3. The financial compensation paid pursuant to point 1 and the fishing rights (licences) actually granted pursuant to point 2 shall be covered by the provisions of the Protocol applicable as from the third year of the Agreement.

I should be obliged if you would acknowledge receipt of this letter.'

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Government
of the Republic of Guinea Bissau*

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 13 April 1982

establishing that the apparatus described as 'Scintag — diffractometer, model R3' may be imported free of Common Customs Tariff duties

(82/280/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1798/75 of 10 July 1975 on the importation free of Common Customs Tariff duties of educational, scientific and cultural materials ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1027/79 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2784/79 of 12 December 1979 laying down provisions for the implementation of Regulation (EEC) No 1798/75 ⁽³⁾, and in particular Article 7 thereof,

Whereas, by letter dated 23 September 1981, the Federal Republic of Germany has requested the Commission to invoke the procedure provided for in Article 7 of Regulation (EEC) No 2784/79 in order to determine whether or not the apparatus described as 'Scintag — diffractometer, model R3', to be used for the automatic recording and analysis of X-ray reflexes in single crystals in structural analysis of molecules, should be considered to be a scientific apparatus and, where the reply is in the affirmative, whether apparatus of equivalent scientific value is currently being manufactured in the Community;

Whereas, in accordance with the provisions of Article 7 (5) of Regulation (EEC) No 2784/79, a group of experts composed of representatives of all the Member States met on 22 March 1982 within the framework of the Committee on Duty-Free Arrangements to examine the matter;

Whereas this examination showed that the apparatus in question is a diffractometer; whereas its objective technical characteristics, such as the precision of the measuring of the reflexion, and the use to which it is put make it specially suited to scientific research; whereas, moreover, apparatus of the same kind are principally used for scientific activities; whereas it must therefore be considered to be a scientific apparatus;

Whereas, on the basis of information received from Member States, apparatus of equivalent scientific value capable of use for the same purpose is not currently manufactured in the Community; whereas, therefore, duty-free admission of this apparatus is justified,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The apparatus described as 'Scintag — diffractometer, model R3', which is the subject of an application by the Federal Republic of Germany of 23 September 1981, may be imported free of Common Customs Tariff duties.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 13 April 1982.

For the Commission

Étienne DAVIGNON

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 184, 15. 7. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 134, 31. 5. 1979, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 318, 13. 12. 1979, p. 32.

COMMISSION DECISION

of 16 April 1982

authorizing the Federal Republic of Germany to restrict the marketing of seed of certain varieties of agricultural plant species

(Only the German text is authentic)

(82/281/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 70/457/EEC of 29 September 1970 on the common catalogue of varieties of agricultural plant species⁽¹⁾, as last amended by Council Directive 80/1141/EEC⁽²⁾, and in particular Article 15 (2) and (3) thereof,

Having regard to the application lodged by the Federal Republic of Germany,

Whereas, under Article 15 (1) of the said Directive, seeds and propagating material of varieties of agricultural plant species which have been officially accepted during 1979 in at least one of the Member States and which also meet the conditions laid down in the said Directive are, with effect from 31 December 1981, no longer subject to any marketing restrictions relating to variety in the Community;

Whereas, however, Article 15 (2) of the said Directive provides that a Member State may be authorized upon application to prohibit the marketing of seed and propagating material of certain varieties;

Whereas the Federal Republic of Germany has applied for such authorization in respect of several varieties of beet, fodder plants, rape and cereals;

Whereas the Commission, by its Decision 82/39/EEC⁽³⁾, extended the period provided for in the said Article 15 (1) for the Federal Republic of Germany beyond 31 December 1981 until 31 March 1982 in respect of some of these varieties;

Whereas the Commission has meanwhile completed its examination of the German application with regard to these varieties;

Whereas the varieties Monered (fodder beet) and Barsica (rape) have been the subject of official growing trials in the Federal Republic of Germany; whereas the results of these trials have led the Federal Republic of Germany to decide that the one variety is not

distinct, and that the value of the other for cultivation or use is inferior to other comparable varieties accepted in the Federal Republic of Germany; whereas account should also be taken of the fact that the variety Barsica (*Brassica napus* L. ssp. *oleifera*) is accepted in the Federal Republic of Germany provided its seed is intended for the production of green fodder for summer/autumn cropping;

Whereas therefore the application of the Federal Republic of Germany in respect of these varieties should be granted;

Whereas the measure provided for in this Decision is in accordance with the opinion of the Standing Committee on Seed and Propagating Material for Agriculture,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. The Federal Republic of Germany shall be authorized to prohibit the marketing in all of its territory of seed or propagating material of the following varieties listed in the 1982 common catalogue of varieties of agricultural plant species:

I. Fodder beet
Beta vulgaris L.
Monored

II. Oil fibre plants
Brassica napus L. ssp. *oleifera*
Barsica

2. For the variety Barsica (*Brassica napus* L. ssp. *oleifera*) this authorization shall not be valid to the extent that its seed is intended for the production of green fodder for summer/autumn cropping.

Article 2

The authorization given in Article 1 shall be withdrawn once it is established that the conditions thereof are no longer being satisfied.

Article 3

The Federal Republic of Germany shall notify the Commission of the date from which it is making use

⁽¹⁾ OJ No L 225, 12. 10. 1970, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 341, 16. 12. 1980, p. 27.

⁽³⁾ OJ No L 16, 22. 1. 1982, p. 46.

of the authorization given under Article 1 and the detailed methods to be followed. The Commission shall inform the other Member States thereof.

Done at Brussels, 16 April 1982.

Article 4

This Decision is addressed to the Federal Republic of Germany.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

COMMISSION DECISION

of 16 April 1982

extending for the United Kingdom, in respect of a variety, the period provided
for in Article 15 (1) of Directive 70/457/EEC

(Only the English text is authentic)

(82/282/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Directive 70/457/EEC of 29
September 1970 on the common catalogue of varieties
of agricultural plant species⁽¹⁾, as last amended by
Council Directive 80/1141/EEC⁽²⁾, and in particular
Article 15 (2), (3) and (7) thereof,

Having regard to the application lodged by the United
Kingdom,

Whereas, under Article 15 (1) of the said Directive,
seed or propagating material of varieties of agricultural
plant species which have been officially accepted
during 1979 in at least one of the Member States and
which also meet the conditions laid down in the said
Directive are, with effect from 31 December 1981, no
longer subject to any marketing restrictions relating to
variety in the Community;

Whereas, however, Article 15 (2) of the said Directive
provides that a Member State may be authorized upon
application to prohibit the marketing of seed and
propagating material of certain varieties;

Whereas the United Kingdom has applied for such
authorization for a certain number of varieties of
different species;

Whereas Commission Decision 82/41/EEC⁽³⁾
extended the period provided for in the said Article 15
(1) for the majority of these varieties for the United
Kingdom from 31 December 1981 to 31 March 1982;

Whereas, in respect of the variety Inca (hybrid ray-
grass), the United Kingdom is not yet in a position to
justify its application, for reasons beyond its control;

Whereas other varieties are no longer included in the
British application;

Whereas the time limit in question shall therefore,
where the United Kingdom is concerned, be extended
for an appropriate period to allow complete examina-
tion of the application in respect of this variety
(Article 15 (7) of the above Directive);

Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the opinion of the Standing
Committee on Seed and Propagating Material for Agri-
culture, Horticulture and Forestry,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The time limit specified in Article 15 (1) of Directive
70/457/EEC is, where the United Kingdom is
concerned, extended from 31 March 1982 to 31 March
1983 in respect of the variety Inca (*Lolium x*
hybridum).

Article 2

This Decision is addressed to the United Kingdom.

Done at Brussels, 16 April 1982.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 225, 12. 10. 1970, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 341, 16. 12. 1980, p. 27.

⁽³⁾ OJ No L 16, 22. 1. 1982, p. 50.

COMMISSION DECISION

of 19 April 1982

fixing the maximum aid levels for butter and concentrated butter for the 17th individual invitation to tender under the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 1932/81

(82/283/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

concentrated butter, the amount of the processing security must be fixed taking account of the maximum aid level ;

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Whereas, in the light of the tenders received in response to the 17th individual invitation to tender, the maximum aid should be fixed at the level specified below and the processing security for concentrated butter determined accordingly ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece, and in particular Article 12 (3) thereof,

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 1932/81 of 13 July 1981 on the grant of aid for butter and concentrated butter for use in the manufacture of pastry products, ice-cream and other food-stuffs ⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 48/82 ⁽³⁾, intervention agencies are to undertake a standing invitation to tender for aid for butter and concentrated butter ;

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

Whereas Article 7 of the said Regulation lays down that a maximum aid level is to be fixed for the butter and for the concentrated butter and that this is to be differentiated according to the intended use and the fat content of the butter, or that a decision may be taken not to accept any tender ; whereas, in the case of

For the 17th individual invitation to tender under Regulation (EEC) No 1932/81, in respect of which the time limit for submission of tenders expired on 13 April 1982, the maximum aid and processing securities are hereby fixed as follows :

(a) *for butter :*

<i>(ECU/100 kg butter)</i>		
Use to which the butter is to be put (Article 4 of Regulation (EEC) No 262/79)	Fat content of the butter	Maximum aid level
Formula A	82 % or more	160.00
	80 % or more, but not exceeding 82 %	156.10
Formula B	82 % or more	105.00
	80 % or more, but not exceeding 82 %	—

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 191, 14. 7. 1981, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 7, 12. 1. 1982, p. 5.

(b) *for concentrated butter:*

<i>(ECU/100 kg pure concentrated butter)</i>		
Use to which the concentrated butter is to be put (Article 4 of Regulation (EEC) No 262/79)	Maximum aid level	Processing security
Formula A and/or C	212-00	233-00
Formula B	145-00	160-00

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 19 April 1982.

For the Commission
Poul DALSAGER
Member of the Commission

COMMISSION DECISION

of 6 May 1982

amending certain Decisions on the agricultural advisory committees as regards
joint working parties

(82/284/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Whereas the Commission has created agricultural
advisory committees and joint working parties within
certain committees to formalize consultation of
economic and consumer interest in the agricultural
sector;

Whereas experience of the working of the agricultural
advisory committees has shown that the rules on their
composition require adjustment;

Whereas the choice of chairman is important to the
proper functioning of the said joint working parties;

Whereas the conditions on which observers and
experts may participate in the work of the joint
working parties should be more clearly defined,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

Article 2 of Decision 82/128/EEC amending the Deci-
sions on the agricultural advisory committees ⁽¹⁾ is
hereby replaced by the following:

Article 2

Articles 6, 7 and 8 of the following Decisions:

- Decision 73/422/EEC on the Advisory
Committee on Sugar ⁽¹⁾, as last amended by
Decision 81/637/EEC ⁽²⁾,
- Decision 73/425/EEC on the Advisory
Committee on Raw Tobacco ⁽¹⁾, as last
amended by Decision 74/221/EEC ⁽³⁾,
- Decision 73/426/EEC on the Advisory
Committee on Hops ⁽¹⁾,
- Decision 73/428/EEC on the Advisory
Committee on Flax and Hemp ⁽¹⁾

are hereby replaced by the following:

Article 6

1. After consulting the Commission, the
Committee shall elect a chairman for a period of
three years.

The chairman shall be elected, in the case of the
first ballot, by a two-thirds majority of the
members present and, in the case of subsequent
ballots, by a simple majority of the members
present. In the event of a tie, the Commission shall
provide a chairman on a temporary basis.

2. The Committee shall elect two vice-chairmen
for a period of three years. The vice-chairmen may
not represent the same interest as the chairman.

The election shall take place in accordance with
the procedure laid down in paragraph 1.

The Committee may, in accordance with the same
procedure, elect other officers. In that case, the
officers other than the chairman shall include not
more than one representative of each interest
represented on the Committee.

The officers shall prepare and organize the work of
the Committee.

3. The Joint Working Party shall elect from
among its members a chairman and a vice-
chairman for a period of one year. The election
shall take place in accordance with the procedure
laid down in paragraph 1.

The vice-chairman may not represent the same
interest as the chairman. They shall be chosen
alternately from among the two interests
represented.

Article 7

1. At the request of an organization to which
one or more seats are allocated, the chairman may,
in agreement with the Commission staff, invite the
head of that organization, or a person designated
by him, to attend meetings of the Committee or
of the Joint Working Party as an observer.
Observers shall not have the right to speak. They
may, however, be invited to do so by the chairman
in agreement with the Commission staff.

⁽¹⁾ OJ No L 58, 2. 3. 1982, p. 26.

2. Subject to the same conditions, the chairman may, in agreement with the Commission staff, invite any person particularly well qualified in one of the subjects on the agenda to take part in the work of the Committee or Joint Working Party as an expert. The Commission may, on its own initiative, invite any person particularly well qualified in one of the subjects on the agenda to take part in the work of the Committee or Joint Working Party as an expert.

3. Apart from the Commission representatives, only members of the Committee or Joint Working Party and persons invited pursuant to this Article may participate in or attend meetings of the Committee or Joint Working Party.

4. However, experts shall participate only in the discussion of the matter in the Committee or Joint Working Party concerning which they were invited to attend.

Article 8

In agreement with the Commission staff, the Committee or Joint Working Party may set up working groups to facilitate its work".

(¹) OJ No L 355, 24. 12. 1973.

(²) OJ No L 231, 15. 8. 1981.

(³) OJ No L 123, 6. 5. 1974.'

Article 2

This Decision shall enter into force on 6 May 1982.

Done at Brussels, 6 May 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

CORRIGENDA

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 953/82 of 26 April 1982 correcting Regulation (EEC) No 2901/81 fixing the monetary compensatory amounts and rates for their application

(Official Journal of the European Communities No L 113 of 27 April 1982)

Page 17, Article 1 :

for: '10,836 ECU',

read: '10,836' ;

for: '10,863 ECU',

read: '10,863'.

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 1015/82 of 30 April 1982 fixing the rates of the refunds applicable from 1 May 1982 to eggs and egg yolks exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

(Official Journal of the European Communities No L 118 of 1 May 1982)

Page 40 : the footnote to this Annex should be deleted.

CLASSIFICATION OF CHEMICALS IN THE COMMON CUSTOMS TARIFF OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

IN SIX LANGUAGES

- Twenty thousand chemical names (internationally accepted common names, systematic names and synonyms).
- Six languages: Danish (Vol. I), German (Vol. II), English (Vol. III), French (Vol. IV), Italian (Vol. V) and Dutch (Vol. VI).
- Index of equivalent names in all six languages (Vol. VII — six languages).

Features of this publication are:

- the classification (heading and subheading) of a chemical in the Common Customs Tariff of the European Communities can be ascertained immediately from its name in any one of the six languages;
- the equivalent names are listed in all six languages (multilingual glossary).

The chemical names listed may be used to gain access to the European Communities Data and Information Network (ECDIN).

Each volume (except Vol. VII) may be ordered separately.

Price per single-language volume: ECU 9·60, Bfrs 400, £ Irl 6·70, £ 5·25, US \$ 11·50.

Price of a single-language volume plus the six-language volume: ECU 36·30, Bfrs 1 500, £ Irl 25·20, £ 19·50, US \$ 41.

Price of the complete publication: ECU 72, Bfrs 3 000, £ Irl 50, £ 39·20, US \$ 85·25.

Orders should be sent to:

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

